

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

<p>Year A <u>December 31, 2023</u> The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph</p>	<p><i>Año A</i> <i>31 de diciembre de 2023</i> <i>Sagrada Familia de</i> <i>Jesús, María y José</i></p>
---	--



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i>		
Saturday - <i>Sabado</i>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - <i>Domingo</i>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - <i>Dias de semana</i>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays, Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - Devociones especiales

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – Primer Sabado

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - Tercer Sabado

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

MASS INTENTIONS:

December 31, 2023 – January 7, 2024

SATURDAY, December 30

9:00 +Jose Cardona

4:00 +Edward Harkins

5:30 +Edwin Rivera

Requested By/Pedido Por

De su esposa

Mr. & Mrs. Patrick Sullivan

Jackie Rivera

SUNDAY, December 31, 2023 Year B – The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph – Sunday within Octave of Christmas

8:00 +Zotico Pineda

9:15 +Rose Sica

10:30 +Pellegrino & Telese Families

12:00 +Carmen y Eugenio González

1:00 +Edward Gonzalez Jr.

2:30 Special Intention

Celena Pineda

Joanna & Anthony

Angela Pellegrino

Gonzalez & Tayco Families

Gonzalez & Tayco Families

Fr. Marian

MONDAY, January 1, 2024 Solemnity of Mary, The Holy Mother of God – Octave Day of the Nativity of the Lord

9:00 Eunide S. Philippe (Birthday)

10:30 Pro Populo

1:00 Misa Santa en celebración a Nuestra Señora de La Nube

TUESDAY, January 2

7:00 +Dr. Judith Lothian

9:00 Saint Lucy (Healing)

Kathleen Leo

Joseph A Fromme Jr.

WEDNESDAY, January 3

7:00 +Dr. Judith Lothian

9:00 +Ramon Hernandez

Kathleen Leo

De su Familia

THURSDAY, January 4

7:00 +Dr. Judith Lothian

9:00 Gaita Chan and Family (L)

Kathleen Leo

The Family

FRIDAY, January 5

7:00 Thanksgiving- for my Family

9:00 +Ercilia Santos Cruz

Judith Elie

Dania Fabian

SATURDAY, January 6

9:00 Solemnity of the Epiphany

4:00 +Eduardo Gonzalez Sr

5:30 +Nelly and Juanita Bonet

Gonzalez and Tayco

Carmen Bonet

SUNDAY, January 7 Year B – The Epiphany of the Lord – Holy Family

8:00 Marlene Pena Javier (Salud)

9:15 +Sevyn Callendar

10:30 Special blessing for all Priests

12:00 +Milagros Cofield Parrilla

1:00 +Santos Quintana

2:30 Intentions of Pallottine Fathers

Maria(Lupe) Pena

The Family

Wiesław Dziadura

Her niece

The Quantana Family

Weekdays, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.

Los días de semana, la Iglesia cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

2024 ENVELOPES - for those who have number envelopes, your 2024 envelopes may be picked up

During Rectory Office Hours As of December 11 Mondays through Saturday 10:30 am to 2:45 pm



SOBRES 2024 para aquellos que tienen sobres con número, sus sobres de 2024 pueden ser recogidos




Durante el horario de oficina de la rectoría a partir de 11 de diciembre De lunes a sábado De 10:30 a las 2:45 pm

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

 Legión de María Præsidium Regina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.	
 Los martes - El grupo de oración, Jesús es La Roca, continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.	
For Adults - Religious Instruction -See our Priests or contact the Rectory for more information	Para adultos: instrucción religiosa -Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información
Sacrament of Matrimony Please contact one of our priests through the rectory if you plan to marry in our church. We highly recommend to prepare one year in advance. The couple needs to have done their Baptism, First Communion and Confirmation to qualify for marriage in the catholic church. Other requirements will be discussed by the Priest.	Sacramento del Matrimonio. Comuníquese con uno de nuestros sacerdotes a través de la rectoría si planea casarse en nuestra iglesia. Recomendamos encarecidamente prepararse con un año de anticipación. La pareja debe haber realizado su Bautismo, Primera Comunión y Confirmación para calificar para contraer matrimonio en la iglesia católica. Otros requisitos serán discutidos por el Sacerdote.
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.	
Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes
Baptism: For infants and children up to 6 yrs. old, contact the rectory. Children 7 years up to High School must be enrolled in a children's religious Instruction Program. Adults see a priest for Classes either La Escuelita with Father Chris in Spanish or one on one in English with Father Marian. NO BAPTISMS DURING : ADVENT, LENT NOR JULY	Bautismo: Para bebés y niños de hasta 6 años, comuníquese con la rectoría. Los niños de 7 años hasta la escuela secundaria deben estar inscritos en un programa de instrucción religiosa para niños. Los adultos ven a un sacerdote para las clases, ya sea La Escuelita con el Padre Chris en español o uno a uno en inglés con el Padre Marian. NO HAY BAUTISMOS DURANTE: ADVIENTO, CUARESMA NI JULIO

 January 2024/enero de 2024 	
<u>Monday, January 1, 2024 –</u> Solemnity of Mary the Holy Mother of God Our Lady of the Cloud, Ecuador 9:00 am English Mass 10:30 am Latin Mass 1:00 pm Spanish Mass In Honor of Our Lady of the Cloud	<u>Lunes 1 de enero de 2024 –</u> Solemnidad de María Santísima Madre de Dios Nuestra Señora de la Nube, Ecuador 9:00 am Misa en inglés 10:30 am Misa en latín 1:00 pm Misa en español En Honor a Nuestra Señora de la Nube 
Rectory Closed Monday January 1 and Tuesday January 2 New Year's Day and Solmnity of Mary, Holy Mother	Rectoría Cerrada Lunes 1 de Enero y Martes 2 de Enero Día de Año Nuevo y Solemnidad de María, Santa Madre
First Thursday, January 4, 2024 7:00pm Latin Mass with Polish Homily	Primer jueves 4 de enero de 2024 7:00 pm Misa en latín con homilía polaca
First Friday, January 5, 2024 10 am to 6 pm - Eucharist Adoration 7 pm Vespers; 8 pm Blessing of Epiphany Water	Primer viernes 5 de enero de 2024 10:00 a 18:00 horas - Adoración Eucarística 19.00 horas Vísperas; 20 h Bendición del Agua de Epifanía
First Saturday, January 6 9:00 am Solemnity of the Epiphany; 10 am Holy Hour; 3pm: Holy Rosary; 4pm to 8pm at Parish Hall the Visit of the Magi to Baby Jesus (Celebrate Three Kings Day with us! Sponsored by felonsunchained); 7pm Vespers; 8pm Chalking of doors and Blessings of Houses.	Primer sábado 6 de enero 9:00 am Solemnidad de la Epifanía; 10 horas Hora Santa; 15:00 horas: Santo Rosario; 4pm a 8pm en el Salón Parroquial la Visita de los Reyes Magos al Niño Jesús (¡Celebra el Día de Reyes con nosotros! Patrocinado por felonsunchained); 19:00 Vísperas; 20:00 hs. Tiza de puertas y Bendiciones de Casas.
Sunday, January 7 Feast of the Epiphany Regular Sunday Masses and Vespers	Domingo 7 de enero Fiesta de la Epifanía Misas dominicales regulares y vísperas

Pastor's Message

December 31, 2023

**Year B - The Holy Family of
Jesus, Mary and Joseph**

In each of today's readings, and in the Gospel, there is talk about the family, parents and children, that is, about us, about those who were, are or will be family, without exception, in any form. Because no matter how you look at life, each of us remains a child, almost each of us is or will be a parent, depending on the situation - born, adopted, spiritual, but we always have parental responsibility.

This Sunday teaches us about the rights of the Father and Mother, the rights of children, it tells us how to show gratitude and mercy to parents, and above all - between the lines - it shows us how to show gratitude to the Father, through whom everything was decided. There is also valuable information: it is thanks to love, respect and mercy that we gain forgiveness of sins, because "Mercy towards the father will not be forgotten, in the place of sins he will live with you." (Sir 3:12-14)

Saint Paul, writing to the Colossians, also sends important information to us: "As God's chosen ones - holy and beloved - put on compassion, kindness, humility, gentleness, patience, bearing with one another and forgiving one another if anyone has anything. accusation against another: as the Lord forgave you, so do you also" (Col 3:12-14). We must realize that love is perfection, and all the good we do for our loved ones, wife, husband and children is good done in the name of Jesus.

Finally, Saint Luke in the Gospel teaches us how to take care of the faith of our children, our grandchildren and godparents, and how to lead them on the path of faith and Christ. He teaches us how to expect goodness and love and how to thank God for a fulfilled life, showing us Simeon who thanks the Lord with these words: "Now, O Master, let Your servant depart in peace, according to Your word. For my eyes have seen Your salvation, which You have prepared in the presence of all nations: a light for revelation to the Gentiles and for the glory of Your people Israel." (Luke 2:29-32). A lot, a lot today about us, about family, about children, but also about sins, mercy, and finally about glory.

However, the most important message is given to us by Saint Paul. His words are the quintessence of today's holiday: "Wives, submit to your husbands, as is fitting in the Lord. Husbands, love your wives and do not be unpleasant to them! Children, obey your parents in everything, for this is pleasing to the Lord. Fathers, do not exasperate your children, lest they lose heart." (Colossians 3:18-21). Maybe we'll take this as our motto?

Mensaje del pastor

31 de diciembre de 2023

**Año B - Sagrada Familia de
Jesús, María y José**

En cada una de las lecturas de hoy, y en el Evangelio, se habla de la familia, de los padres y de los hijos, es decir, de nosotros, de quienes fueron, son o serán familia, sin excepción, en cualquier forma. Porque no importa cómo se mire la vida, cada uno de nosotros sigue siendo un niño, casi cada uno de nosotros es o será padre, dependiendo de la situación: nacido, adoptado, espiritual, pero siempre tenemos la responsabilidad de los padres.

Este domingo nos enseña sobre los derechos del Padre y de la Madre, los derechos de los hijos, nos dice cómo mostrar gratitud y misericordia a los padres, y sobre todo - entre líneas - nos muestra cómo mostrar gratitud al Padre, a través de quien todo estaba decidido. También hay información valiosa: es gracias al amor, al respeto y a la misericordia que obtenemos el perdón de los pecados, porque "la misericordia hacia el padre no será olvidada, en lugar de los pecados vivirá contigo". (Eclo 3:12-14)

San Pablo, escribiendo a los Colosenses, nos envía también una importante información: "Como escogidos de Dios, santos y amados, vestíos de compasión, bondad, humildad, mansedumbre, paciencia, soportándoos unos a otros y perdonándoos unos a otros si alguno tiene algo. acusación contra otro: como el Señor os perdonó, así también vosotros" (Col 3, 12-14). Debemos darnos cuenta de que el amor es perfección y que todo el bien que hacemos por nuestros seres queridos, esposa, esposo e hijos, es un bien hecho en el nombre de Jesús.

Finalmente, san Lucas en el Evangelio nos enseña cómo cuidar la fe de nuestros hijos, nuestros nietos y padrinos, y cómo conducirlos por el camino de la fe y de Cristo. Nos enseña cómo esperar bondad y amor y cómo agradecer a Dios por una vida plena, mostrándonos a Simeón que agradece al Señor con estas palabras: "Ahora, oh Maestro, deja que tu siervo se vaya en paz, conforme a tu palabra. Porque han visto mis ojos tu salvación, la que has preparado en presencia de todas las naciones: luz para revelación a las naciones y para gloria de tu pueblo Israel. (Lucas 2:29-32). Mucho, mucho hoy sobre nosotros, sobre la familia, sobre los niños, pero también sobre los pecados, la misericordia y finalmente sobre la gloria.

Sin embargo, el mensaje más importante nos lo da San Pablo. Sus palabras son la quintaesencia de la festividad de hoy: "Mujeres, estad sujetas a vuestros maridos, como conviene en el Señor. ¡Maridos, amad a vuestras mujeres y no seáis desagradables con ellas! Hijos, obedeced a vuestros padres en todo, porque esto agrada al Señor. Padres, no exasperéis a vuestros hijos, no sea que se desanimen". (Colosenses 3:18-21). ¿Quizás tomaremos esto como nuestro lema?